

Ομιλία Εγγραφή σε αμφιλόγως
δευ. 80 για την Νεσιέ

Λένε πώς ο άνθρωπος πρέπει την πατρίδα ν' αγαπά

“Υτό μου λέει κι' ο πατέρας μου συχνά.

““ δική μου η πατρίδα έχει μοιραστεί στα δύο

ποιό από τὰ δύο μισά κομμάτια πρέπει ν' αγαπῶ;

“ά σπαραχτικό ἐρώτημα τῆς νεαρῆς τουρκοκύπριας ποιήτριας Νεσιέ Γιασίν ἔγινε ἀφορμὴ νὰ ὀργανώσουμε αὐτὴ τὴ φιλολογικὴ βραδυὰ ἢ Ἐνωση Λογοτεχνῶν Κύπρου, Κλιμάκι Λεμεσοῦ, μαζί με τὶς ἐκπαιδευτικὲς ὀργανώσεις ΟΕΑΜΕΚ; ΠΟΒΑ ΟΛΠΕΚ καὶ ΕΠΟΛ

“Ἴσως ἡ ἐκδήλωση αὐτὴ στὴν πορεία τῶν γεγονότων ἀποδειχτεῖ ἱστορικῆς σημασίας γιὰ τὴν πνευματικὴ ἐπανάσυνδεση τῶν δύο κοινοτήτων, γιὰ τὴ συνένωση τῶν δύο μισῶν κομματιῶν τῆς πατρίδας μας, γιατί εἶναι ἡ πρώτη ἐκδήλωση ποὺ ὀργανώνεται ὕστερα ἀπὸ τὴν τιμητικὴ διάκριση τῆς Νεσιέ Γιασίν ἀπὸ τὸ Ὑπουργεῖο Παιδείας. “Ἴσως τὸ πρῶτο ἄπλωμα χεριοῦ πρὸς τὸ κάλεσμα τῶν τουρκοκυπρίων πνευματικῶν ἀνθρώπων ποὺ πονοῦν αὐτὸ τὸν τόπο ὅσο κι' ἐμεῖς καὶ δὲν ^{ἀντέχουν} ~~χρῆμα~~ νὰ τὸν βλέπουν μοιρασμένο

Ἐφωτῆ τῆς νεαρῆς πατριώτισσας κυπρίας, ἄν και μιλῶντας μιὰ γλῶσσα ποὺ ἐμεῖς δὲν καταλαβαίνουμε, ἔφτασε ὡς ἐμᾶς καὶ μᾶς συγκλόνησε, χάρη στὴ μαγεία τῆς ποίησης. τὸ πείραμα δὲν εἶναι καινούργιο. “ τέχνη σπάζει τὰ σύνορα, ἀγγίζει τὶς καρδιές.

Τὴ βραδυὰ μας τιμᾶ με τὴν παρουσία του ὁ ἔντιμος Ὑπουργὸς Παιδείας κύριος Χρυσόστομος Σοφιανός ποὺ χάρη στὴν ἐξαιρετικὴ του πρωτοβουλία ~~κλήρη~~ διακρέθηκε ἡ μέχρι χθὲς ἄγνωστη δεκαετιᾶχρονη Νεσιέ Γιασίν, κι' ἄνοιξαν με τὸν πιὸ ἔμπρακτο τρόπο οἱ δρόμοι γιὰ τὴν πνευματικὴ ἐπαφὴ ἀνάμεσα στοὺς Ἕλληνες καὶ τοὺς τούρκους τῆς Κύπρου, μιὰ ἐπαφὴ ποὺ ὅπως δὲν ἔχει πολιτικὴ προέκταση.

Κύριος ὁμιλητῆς τῆς βραδυᾶς εἶναι ὁ γνωστός λογοτέχνης καὶ ἐκπαιδευτικὸς Γιάννης “ατσοῦρης, βοηθὸς μορφωτικὸς λειτουργὸς τοῦ Ὑπουργείου Παιδείας καὶ Γραμματέας τῆς Ἐνωσης Λογοτεχνῶν Κύπρου, ποὺ θὰ μᾶς ἀναλύσει τὸν ρόλο τῆς λογοτεχνίας στὸ πλησίασμα τῶν λαῶν.

Θά ακολουθήσει ἓνα σύντομο καλλιτεχνικὸ πρόγραμμα, ~~καλαισιωμένο~~ με στίχους ἀλλήνων καὶ τούρκων ποιητῶν. ἐπιτρέφετέ μου νὰ κάνω μιὰ μικρὴ παρένθεση καὶ νὰ τονίσω τὶς δυσκολίες ποὺ ἀντιμετωπίσαμε νὰ βροῦμε καὶ νὰ μεταφράσουμε τουρκοκυπριακὴ ποίηση, ποὺ πρέπει νὰ ξέρετε πὼς αὐτὴ τὴ στιγμή εἶναι ἀξιόλογη. τὸ γεγονὸς αὐτὸ δείχνει τόμεγάλο κενό, τὴν ἀπόσταση ποὺ ὑπάρχει καὶ ποὺ θὰ πρέπει νὰ καλυφθεῖ τόσο με κρατικὴ μέριμνα ὅσο καὶ με ἰδιωτικὴ πρωτοβουλία ἄλλ

Θέλουμε νὰ ἐλπίσουμε πὼς σύντομα θὰ μπορέσει νὰ κυκλοφορήσει καὶ στίς δύο γλῶσσες μιὰ συλλογὴ ποίησης ποὺ ν' ἀποτελεῖται ἀπό στίχους Ἕλλήνων καὶ τούρκων τῆς Κύπρου ποὺ ν' ἀναφέρονται στὴ φιλία ἀνάμεσα στίς δύο κοινότητες. Μιὰ τέτοια συλλογὴ θὰ ἦταν τὸ ἀποτελεσματικότερο ὄπλο ἐναντία πχ' ~~ὅπως ἐκφράζεται~~

